

445034-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi li jgħaffġu ż-żibel – 2 Drehtrommelfahrzeuge mit Schüttungen

OJ S 122/2026 29/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Technische Betriebe Remscheid (TBR)

Email: info@tbr-info.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 2 Drehtrommelfahrzeuge mit Schüttungen

Deskrizzjoni: Die zu vergebende Gesamtleistung besteht aus der Lieferung von zwei fabrikneuen, kompletten Dreiachsfahrgestellen (Los 1), der Lieferung/Montage von zwei fabrikneuen, kompletten Drehtrommel Aufbauten mit ca.18 bis 19 m³ Volumen (Los 2) und der Lieferung von zwei fabrikneuen, kompletten Schüttungen (Los 3). Die vorgenannten Fahrzeugkomponenten werden durch den Auftragnehmer des Loses 2 zu kompletten Abfallsammelfahrzeugen zusammengebaut. Die Kompatibilität von Dreiachsfahrgestell, Drehtrommel und Schüttung ist durch eine DIN-gerechte Bauweise zwingend unverzichtbare Montagevoraussetzung. Es handelt sich um ein Dreiachsfahrgestell mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 26.000 kg und automatisierten Schaltgetriebe. Das Fahrzeug soll mit einem Drehtrommel- Aufbau, der über eine Schüttung beladen wird, ausgerüstet sein. Das Fahrzeug muss den Vorschriften der StVZO, den Regelwerken der UVV und den einschlägigen DIN-/EN- Normen sowie den EG. Richtlinien und den allgemein anerkannten, gültigen, sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln entsprechen.

Identifikatur tal-proċedura: 54263157-6fa6-4e9a-80ed-11aa68deadc7

Identifikatur intern: TBR2DREHTROMMEL

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144512 Vetturi li jgħaffġu ż-żibel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 600 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 3

2.1.6. Ragunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung von zwei Dreiachsfahrgestellen, geeignet zur Aufnahme von Drehtrommelaufbauten (ca. 18 bis 19 m³ Volumen) und Schüttungen spätestens bis zum vom Bieter angegebenen Termin.

Deskrizzjoni: Zulieferung von zwei Dreiachsfahrgestellen durch den Auftragnehmer aus Los 1 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und Zwischenlagerung der zugelieferten Dreiachsfahrgestelle (Los 2) Zulieferung von zwei Schüttungen durch den Auftragnehmer aus Los 3 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und Zwischenlagerung der zugelieferten Schüttungen (Los 2) Montage der zugelieferten Schüttungen an den Drehtrommel-Aufbau (Los 2) Einstellarbeiten an den/Funktionsprüfung der montierten Schüttungen (Los 3) Komplettmontage, Zulassung (StVZO und Fahrtschreiber), Auslieferung/Übergabe/Abnahme des Komplettfahrzeugs bei den TBR (Los 2) Lieferung/Montage OBU– Mautsystem (Los 1) Bereitstellung der losspezifischen technischen Unterlagen (alle Lose) Schulung des Werkstattpersonals und Einweisung des Bedienpersonals (alle Lose) Sicherstellung der Ersatzteillieferungen der gängigsten Ersatzteile (alle Lose)

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144512 Vetturi li jgħaffġu ż-żibel

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E14264688>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E14264688>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Meħtieġa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 128 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Auftragsunterlagen

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 25/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer NRW

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: siehe Ausschreibungsunterlagen

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Technische Betriebe Remscheid (TBR)

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Lieferung/Montage von zwei Drehtrommel-Aufbauten (ca.18 bis 19 m³).

Komplettmontage der Fahrzeuge an einem Standort in Deutschland oder innerhalb der EU und Auslieferung spätestens bis zum vom Bieter angegebenen Termin.

Deskrizzjoni: Zulieferung von zwei Dreiachsfahrgestellen durch den Auftragnehmer aus Los 1 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und Zwischenlagerung der zugelieferten Dreiachsfahrgestelle (Los 2)

Zulieferung von zwei Schüttungen durch den Auftragnehmer aus Los 3 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und Zwischenlagerung der zugelieferten Schüttungen (Los 2) Montage der zugelieferten

Schüttungen an den Drehtrommel-Aufbau (Los 2) Einstellarbeiten an den/Funktionsprüfung der montierten Schüttungen (Los 3) Komplettmontage, Zulassung (StVZO und Fahrtschreiber), Auslieferung/Übergabe/Abnahme des Komplettfahrzeugs bei den TBR (Los 2) Lieferung/Montage OBU– Mautsystem (Los 1) Bereitstellung der losspezifischen technischen Unterlagen (alle Lose) Schulung des Werkstattpersonals und Einweisung des Bedienpersonals (alle Lose) Sicherstellung der Ersatzteillieferungen der gängigsten Ersatzteile (alle Lose)

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144512 Vetturi li jgħaffġu ż-żibel

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E14264688>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E14264688>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Meħtieġa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 4 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Auftragsunterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer NRW

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: siehe Ausschreibungsunterlagen

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Technische Betriebe
Remscheid (TBR)

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Lieferung von zwei Schüttungen geeignet für Drehtrommel-Aufbauten für die Aufnahme von MGB 120 I – 1.100 I spätestens bis zum vom Bieter angegebenen Termin.

Deskrizzjoni: Zulieferung von zwei Dreiachsfahrgestellen durch den Auftragnehmer aus Los 1 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und Zwischenlagerung der zugelieferten Dreiachsfahrgestelle (Los 2)

Zulieferung von zwei Schüttungen durch den Auftragnehmer aus Los 3 an den Standort des Auftragnehmers aus Los 2 Abnahme (stellvertretend für den Auftraggeber) und

Zwischenlagerung der zugelieferten Schüttungen (Los 2) Montage der zugelieferten

Schüttungen an den Drehtrommel-Aufbau (Los 2) Einstellarbeiten an den/Funktionsprüfung

der montierten Schüttungen (Los 3) Komplettmontage, Zulassung (StVZO und

Fahrtenschreiber), Auslieferung/Übergabe/Abnahme des Komplettfahrzeugs bei den TBR (Los 2) Lieferung/Montage OBU– Mautsystem (Los 1) Bereitstellung der losspezifischen

technischen Unterlagen (alle Lose) Schulung des Werkstattpersonals und Einweisung des

Bedienpersonals (alle Lose) Sicherstellung der Ersatzteillieferungen der gängigsten Ersatzteile (alle Lose)

Identifikatur intern: LOT-0003

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144512 Vetturi li jgħaffġu ż-żibel

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E14264688>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E14264688>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Meħtieġa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Fin tal-Ewropa tal-Lvant, Fin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 4 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Auftragsunterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer NRW

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: siehe Ausschreibungsunterlagen

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Technische Betriebe Remscheid (TBR)

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Technische Betriebe Remscheid (TBR)

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 0512-32001-13

Indirizz postali: Nordstr. 48

Belt: Remscheid

Kodiċi postali: 42853

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@tbr-info.de

Telefown: 492191 16-2335

Fax: +492191 16-2840

Indirizz tal-internet: <http://www.tbr-info.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer NRW

Numru tar-reġistrazzjoni: Leitweg-ID 05315-03002-81

Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50667

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: VKRhld-K@bezreg-koeln.nrw.de

Telefown: +49221-1443045

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 1cd5e915-d934-4d74-b68f-059f475bd753 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 26/06/2026 11:19:08 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 445034-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 122/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/06/2026